

Das Amerikanische Englisch: Seine innere Entwicklung ^ uri&'interna'ti'^

s'ut- ,! •

Ein kritischer ForschungsBericht,,>r-
als Einführung in die Grundlegungsphase
der sprachwissenschaftlichen Amerikanistik
———(1919-1945)———. - . - .

„Das Amerikanische Englisch“

; ! • 1979^{lurri <z} .

WISSENSCHAFTLICHE BUCHGESELLSCHAFT
DARMSTADT

INHALT.

O.~Einleitung	1
0.1.-Zweck-.	1
0.2.. Zeitliche Begrenzung, Umfangsbeschränkung, Auswahlgrundsätze	3
0.3. Aufbau	5
1. Das Amerikanische Englisch aus der Perspektive der Allgemeinen und der Vergleichenden Sprachwissenschaft	9
1.1. Darstellungen in Buchform.	10
1.2. Darstellungen in Aufsatzform	40
1.3. Zusammenfassung: Haupt- und Randprobleme	44
2. Das Amerikanische Englisch unter dem Blickwinkel der gesamtenglischen Sprachwissenschaft	46
2.1'. Gesamtdarstellungen'	47
2.2. Teildarstellungen	65
2.2.1. Phonologie'	65
2.2.2. Syntax	69
2.2.3. 'Lexikologie" (einschließlich lexikalischer Interferenzen)	70
2.3. Arbeitsmittel der Forschung: Bibliographien und Forschungsberichte'	77
2.4. Zusammenfassung: Haupt- und Nebenthemen, Haupt- und Nebenerträge	79
3. Das Amerikanische Englisch in der beginnenden sprachwissenschaftlichen Amerikanistik	83
3.1. Gesamtdarstellungen: Einzelwerke; Sammelbandbeiträge und ihre Umformung zu Buchkapiteln	85

3.2. Teildarstellungen: Außersprachliche Gliederungen des Amerikanischen Englisch.	13
3.2.1. Raum: Regionaldialekte.	13
3.2.2. Gesellschaft: Sozialdialekte, Berufssprachen, Sondersprachen (Slang und Cant), Amerikanisches Englisch ethnischer Gruppen (Indianer und Afro-Amerikaner).	16
3.2.3. Biologische Natur: Alter und Geschlecht - Kindersprache; Frauen- und Männersprache	18
3.2.4. Sache und Situation: Funktionaldialekte .	18
3.2.5. Kunst: Ernst und Spiel im künstlerischen Umgang mit der Sprache - Literatursprache, Sprichwort, Wellerism, alliterierende Formeln, formelhafte Vergleiche und Metaphern	19
3.3. Teildarstellungen: Innersprachliche Gliederungen des Amerikanischen Englisch.	20
3.3.1. Phonologie	20
3.3.2. Morphologie	21
3.3.3. Lexikologie	22
3.3.4. Syntax	25
3.4. Teildarstellungen: Nebensprachliche, sprachersetzende und sprachbegleitende, Gliederungen des Amerikanischen Englisch	26
3.4.1. Überblick über Zeichenprobleme der Forschung	26
3.4.2. Schriftzeichenprobleme: Schreibungseigenheiten des Amerikanischen Englisch	26
3.4.3. Einflüsse von Schriftzeichen auf Lautwerte	27
3.5. Teildarstellungen: Haltungen von In- und Ausländern zum Amerikanischen, Englisch	27
3.5.1. Sprachliche „Korrektheit“	27
3.5.2. Sprachlicher „Takt“.	28
3.6. Teildarstellungen: Zwischensprachliche und zwischendialektale Beziehungen des Amerikanischen Englisch: Interferenzen	28
3.6.1. Rezeptive Interferenzen mit Fremdsprachen	28

3.6.2. Rezeptive Interferenzen mit außeramerikanischen Territorialdialekten („Ethnolekten“) des Englischen.	293
3.6.3. Produktive Interferenzen mit Fremdsprachen.	294
3.6.4. Produktive Interferenzen mit außeramerikanischen Territorialdialekten des Englischen	301
4. Rückblick auf die Grundlegungsphase der sprachwissenschaftlichen Amerikanistik: Sachliche und methodische Haupt- und Nebenerträge.	303
5. Bibliographie: Verzeichnis der Verfasser und Abhandlungstitel mit Seitenziffer-Angabe der Erwähnung im Forschungsbericht	317
Sachregister.	363